



秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告

一. 导言和特派团的优先事项

1. 本报告是根据安全理事会第 1244(1999) 号决议提交的, 安理会在该决议中决定设立联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团), 并要求我定期报告特派团任务的执行情况。本报告述及科索沃特派团 2012 年 10 月 16 日至 2013 年 1 月 15 日期间的活动以及相关的事态发展。

2. 特派团的优先事项保持不变, 仍然是在科索沃及该区域促进安全、稳定和对人权的尊重。科索沃特派团为推进其目标, 继续与普里什蒂纳和贝尔格莱德、科索沃各族群以及区域和国际行为体进行建设性互动。欧洲安全与合作组织(欧安组织)和驻科索沃部队(驻科部队)继续在安全理事会第 1244(1999) 号决议框架内履行职责。根据安全理事会主席 2008 年 11 月 26 日的声明(S/PRST/2008/44)以及我 2008 年 11 月 24 日的报告(S/2008/692), 欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)继续在科索沃开展工作。联合国各机构、基金和方案继续与科索沃特派团密切合作。

二. 包括欧洲联盟主持的对话在内的政治事态发展

3. 10 月 19 日, 启动了欧盟调解的贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的对话的新阶段, 伊维察·达契奇总理和哈希姆·萨奇总理在欧盟共同外交与安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿的主持下在布鲁塞尔举行首次高级别会议。此次会议将主要为技术层面的进程提升至政治层面, 为解决贝尔格莱德与普里什蒂纳关系中各种长期存在的问题带来了新前景。10 月 19 日的会议之后, 于 11 月 7 日和 12 月 4 日举行了更大规模的讨论。

4. 在 11 月 7 日的会议上, 双方在有关先前协议, 尤其是综合管理过境点协议的执行模式的讨论中取得进展。他们还商定就普里什蒂纳和尼什(塞尔维亚)之间的一条新公路联合开展可行性研究。



5. 在12月4日的会议上,就执行综合管理过境点协议的日期、地点和其他实际安排达成协议。双方还同意任命联络官,分别驻扎在欧盟代表团贝尔格莱德和普里什蒂纳办事处。他们还就贝尔格莱德为科索沃塞族提供的财政支助的透明度进行了讨论,并商定加强有关失踪人员方面的合作,继续开展能源和电信领域的工作。
6. 经过广泛的技术筹备工作之后,贝尔格莱德与普里什蒂纳之间高级别接触取得成果,开始在彼此商定的截止日期2012年12月31日前在6个过境点中的4个执行综合管理过境点协议,其中包括科索沃北部的1号门(Jarinjë)和31号门(Bërnjak)。
7. 2013年1月13日,塞尔维亚国民议会通过关于与科索沃和梅托希亚自治政府临时机构举行政治谈判的基本原则的决议。在此之前,塞尔维亚就概述贝尔格莱德有关科索沃立场的政府“纲要”举行了数月讨论。除其他外,该决议表示支持欧洲联盟牵头的对话,以实现全面和彼此可接受的解决办法。科索沃当局在普里什蒂纳进行了基础广泛的内部协商,并于1月14日发表公开声明,概述了普里什蒂纳在有关欧洲联盟主持的对话中的关键问题的立场。
8. 我的特别代表赞扬双方在对话进程中展现出领导力和政治勇气。在特别代表的领导下,科索沃特派团继续与当地族群密切合作,并与所有获授权的国际存在协作,提高政治对话取得成功的可能性。

三. 科索沃北部和实地事态发展

9. 高级别对话取得进展的同时,实地发生几起事件,出现过一些紧张状态。上述问题涉及以下方面:科索沃塞族在科索沃北部临时重设路障,抗议综合管理过境点协议的某些条款;在北米特罗维察为科索沃阿族回返者建造住房;有关塞尔维亚官员前往科索沃方式方面的问题以及其他问题,导致塞尔维亚总统托米斯拉夫·尼科利奇取消了前往格拉查尼察修道院出席东正教圣诞礼拜的计划。
10. 抗议者和当地的科索沃塞族政治领导人要求塞尔维亚政府保证,过境点的新程序不会影响其使用塞尔维亚汽车牌照和身份证件,不对运往科索沃北部的商品征税和收取海关费。12月6日,在贝尔格莱德与塞尔维亚总统和总理会面后,科索沃塞族的政治代表宣布,他们已得到这方面的保证,将暂停抗议。12月9日,即在科索沃北部1号门实施综合管理过境点协议的前夕,一些当地的科索沃塞族人发起抗议,封锁交通并阻碍该大门新检查站建设工程完工。
11. 12月10日,在综合检查站位于边境线北侧的北部1号门和综合检查站位于边境线南侧的3号门(Merdarë/Merdare),开始执行协议。但是,随后有关税收和海关收费的争议导致1号门又发生抗议。布鲁塞尔的技术工作组着手处理该问题,并达成一项临时安排,其中规定运往科索沃北部的所有货物免收海关费和关税,但3.5吨以上的征税货物(包括燃料、烟草和酒精)除外。但是,科索沃北部塞族人对此安排表示不满,继续定期举行抗议,每周封锁主路三次,每次2小时。

12. 12月31日，也开始在5号门(Konçulj/Dheu i Bardhë)和31号门执行协议。12月30日至1月2日，科索沃塞族再次在Zubin Potok举行抗议，反对科索沃警察和海关官员经陆路前往31号门。欧盟驻科法治团继续定期用直升机运送这些官员。

13. 此外，科索沃塞族对科索沃阿族在北米特罗维察 Kroi i Vitakut/Brdjani 街区和兹韦钱恢复建造回返者住房反应强烈。科索沃塞族声称，许多回返者——即政府援助和住房重建方案的受益者，不是科索沃当局宣称的流离失所的前居民，没有有效的建造许可证。11月16日，一群科索沃塞族人首先封锁了一条次要公路，然后封锁了建筑工地，双方的僵持升级为投掷石块，造成一些人受伤。在对峙地点附近还有人开枪。科索沃警察进行干预，驱散抗议者，并为建筑工人提供安全护卫，使其离开现场。类似的抗议活动持续了数天，在南米特罗维察市同意放缓施工活动后才结束。尽管施工因冬季来临而完全停止，需要进一步谈判和调解以达成持久解决方案。科索沃特派团正与其他国际存在一起努力，促进广泛的协商进程，以便就境内流离失所者回返至北米特罗维察的进程达成一致意见。

14. 我的特别代表继续重点关注确保北米特罗维察国际存在之间的协调与合作。上述协调在发生以下情况后发挥过重要作用：科索沃当局在北米特罗维察市设立行政办事处后，2012年7月，科索沃预算中止支付科索沃特派团米特罗维察行政当局的市政雇员工资。由于没有迹象表明会恢复支付工资，科索沃特派团只能通知科索沃特派团米特罗维察行政当局的当地工作人员，其合同在2012年12月31日到期后不再延期。科索沃特派团继续与当地和国际利益攸关方接触，以便促进切合实际的解决办法，防止出现紧张局势，并使科索沃特派团米特罗维察行政当局继续履行其预防冲突、调解和协调的作用。

四. 安全

15. 除科索沃北部，尤其是北米特罗维察据报道发生了一些严重事件外，总体安全局势依然普遍平静。

16. 11月18日至和12月7日，在北米特罗维察发生了影响北米特罗维察市行政办事处工作人员、资产和项目的3起事件。在12月发生的其他事件中，据报北米特罗维察警察局科索沃塞族警官所属3辆私人车辆被点燃。12月18日，塞尔维亚议会一名科索沃塞族议员的私人车辆在米特罗维察其住所前被烧毁。1月9日晚至10日期间，一名身份不明的犯罪人向北米特罗维察的一家面包店连续射击，店主是科索沃特派团米特罗维察行政当局咨询委员会一名科索沃塞族成员。目前，上述各事件正在调查中。为应对此类事件，科索沃警察、欧盟驻科法治团和驻科部队增加了其可见度，开展了预防工作。

17. 伊巴尔河以南科索沃阿族占多数的地区的局势总体平静。为应对武装抢劫、炸弹威胁、使用爆炸装置等事件的增加，科索沃警察开展了没收非法武器的几次行动。

18. 在 Graçanicë/Gračanica 举行东正教圣诞节庆祝活动期间，科索沃警察于 1 月 7 日逮捕了 10 人，这些人主要是科索沃北部塞族人，他们干预科索沃警察护送科索沃和梅托希亚塞尔维亚办事处主任，拒绝出示身份证件，不听警察命令而且拒捕。他们于 1 月 8 日获释，随后法院驳回了所有指控。其中 9 人声称在被警察关押期间遭殴打。他们被送往北米特罗维察的一家医院；其中 2 人被送往贝尔格莱德治疗，据报 1 人受重伤。塞尔维亚当局强烈抗议科索沃警察逮捕和据称虐待被拘留者。欧盟驻科法治团和科索沃警察监察局正调查这一事件及指控。

19. 录得的影响少数族群的事件总数减少，从 2011 年 (406 起) 减至 2012 年 (361 起)。同 2011 年一样，2012 年的事件主要涉及轻微伤害、盗窃和偷窃、在无人地产和土地上纵火、非法占领房屋以及在宗教场所盗窃和破坏他人财产。与上一年相比，2012 年最显著的变化是偷窃和盗窃减少 21%，非法砍伐树木的事件增加 50% 以上。

20. 科索沃西部 Pejë/Pec 地区的趋势一直尤其令人关切，Klinë/Klina 和 Istog/Istok 等市镇影响科索沃塞族的事件不断增加。2012 年，73 起事件，即所报告事件的 20% 发生在上述两个城市。当地的科索沃塞族的看法是，这些犯罪行为的背后目的是迫使其离开。还有一种看法认为，科索沃警察不愿积极调查涉及科索沃塞族的事件，导致 Istog/Istok 的科索沃塞族居民决定抵制地方社区安全理事会会议。

21. 科索沃警察已努力回应上述关切，包括更多参加市社区安全理事会。科索沃警察还通过了 2012-2016 年社区维持治安和行动计划，其目的是使维护科索沃公民安全成为警察工作重点，提高警察部门实效和问责制。在兹韦钱，科索沃警察局代理指挥官于 12 月 21 日返回工作岗位；此人曾被停职，据称是未服从在科索沃和梅托希亚塞尔维亚政府办公室主任 Aleksandar Vulin 访问科索沃北部时将其逮捕的命令。

五. 法治

22. 科索沃特派团继续监测多种活动，同欧盟驻科法治团紧密协调履行法治领域的相关责任，并同科索沃司法部和内政部以及塞尔维亚司法部开展技术合作。

23. 科索沃特派团还继续收到塞尔维亚以及不承认国家提出的法律互助请求。科索沃司法部和塞尔维亚司法部在法律互助问题上的僵局仍然存在，科索沃司法部不处理经由科索沃特派团收到的塞尔维亚司法部文件，塞尔维亚司法部也不处理直接来自科索沃司法部的任何文件。科索沃特派团继续把所有不承认国家的法律互助请求转交给欧盟驻科法治团，以转送科索沃司法部。波斯尼亚和黑塞哥维那、斯洛伐克和希腊开始执行欧盟驻科法治团同科索沃司法部于 2011 年 8 月 12 日签署的法律互助协定，其中，后者同意处理经由欧盟驻科法治团收到的不承认国家提出的请求。

24. 科索沃特派团继续为科索沃同国际刑事警察组织 (国际刑警组织) 及其成员国开展互动提供日常便利。科索沃特派团参加了 2012 年 11 月 5 日至 8 日在罗马举行的国际刑警组织的大会届会。与欧盟驻科法治团密切磋商后，科索沃特派团

代表团同国际刑警组织代表举行了数次会议，以期解决塞尔维亚发出的通告以及其他相关未决问题。

25. 科索沃特派团继续支持并鼓励在失踪人员问题方面取得进展，11月7日在布鲁塞尔举行的高层会议讨论了这一问题。科索沃特派团参加了10月30日在贝尔格莱德举行的由红十字国际委员会主持的贝尔格莱德-普里什蒂纳失踪人员问题工作组会议。贝尔格莱德和普里什蒂纳双方代表团都指出在确定新信息来源方面存在困难，但同意加紧努力，加强相互协调。2012年，欧盟驻科法治团法医事务部的法证专家确定了38名失踪人员的遗骸。2011年共确认了51具失踪人员遗骸。

26. 2012年11月7日和8日，科索沃特派团同塞浦路斯失踪人员调查委员会协作，组织科索沃阿尔巴尼亚人和科索沃塞族人失踪人员家庭协会对塞浦路斯的联合访问。访问经费由塞尔维亚政府和科索沃当局提供。访问后，起草了联合建议，强调应确立地方自主权，并让家庭协会参与有关这一问题的所有讨论和决定。

27. 科索沃特派团继续向科索沃居民提供，并应不承认国家的请求提供文件认证服务，主要是认证公民身份和养恤金文件。在2011年11月21日和22日举行的贝尔格莱德同普里什蒂纳的技术会谈中达成的有关大学文凭的协议正在执行。与此同时，科索沃特派团继续为某些种类的教育证书提供认证。

28. 2013年1月1日，开始对科索沃法院和司法机构进行重大改革，新的《法院法》、《国家检察官法》、《科索沃司法委员会法》、《科索沃检察委员会法》和《科索沃特别检察官办公室法》生效。与此同时，对《刑法典》和《刑事诉讼法典》也进行了改革。所有轻罪将由取代前市法院和地区法院而新设立的基层法院管辖。基层法院将是轻罪和刑事罪的一审法院，法律另行规定的除外。新的《刑事诉讼法典》不再允许对刑事罪提起私诉或附带起诉。从2013年1月1日起，对此类犯罪应进行依职起诉。其他重大变动包括取消了对起诉程序的确认。

29. 在科索沃腐败指控仍是令人严重关切的问题，起诉案件的努力似乎正在产生一些结果。在本报告所述期间，1名副总理、2名前部长、2名治安法官、2名市长和其他公务员因腐败指控或正受到调查或起诉。11月，在一起高知名度的案件中，欧盟驻科法治团和科索沃警察逮捕了3名嫌疑人，罪名是与腐败有关的犯罪，包括与从内政部非法收到约140万欧元付款有关的欺诈和情节恶劣的盗窃，这笔钱本打算支付给奥地利国家印刷公司，用于制作生物特征护照。

30. 2012年联合国开发计划署(开发署)定期开展的民意调查显示，公众对科索沃行政、立法和司法机构的满意度不断下降，并显示腐败是公众最关切的问题之一。已起草若干法律，努力加强打击腐败的工作，包括《高级公职人员申报财富来源法》和《没收因刑事犯罪所得财产法》。

31. 在本报告所述期间，有关地方警察和检察官未能调查影响少数族裔犯罪的投诉增加。我的特别代表同相关当局举行了若干次会议，并同欧盟驻科法治团密切磋商，努力鼓励有关各方在影响少数族裔的案件中提高应对与合作。

32. 11月20日，由欧盟驻科法治团法官担任主审法官的科索沃最高法院复核了一名欧盟驻科法治团检察官对在称为“Kleçkë/Klečka”案件中科索沃民主党副主席法特米尔·利马伊和其他三人战争罪指控不成立的判决提出的上诉。法院裁定可以采纳先前被排除的证据，命令对科索沃解放军(科军)前高级指挥官兼政府部长利马伊及其三名共同被告进行重审。11月24日，所有被告被还押拘留。此事引发公众作出强烈反应，包括萨奇总理和其他政治领导人呼吁议会审查欧盟驻科法治团的任务规定。

33. 11月29日，在重审了控告科索沃前总理兼科军区域指挥官拉穆什·哈拉迪纳伊犯有与1998-1999年科索沃冲突有关的战争罪案后前南斯拉夫问题国际刑事法庭宣告他无罪。共同被告Idriz Balaj和Lahi Brahimaj同时也被宣告无罪。哈拉迪纳伊获释后，立即返回科索沃，重新担任反对党科索沃前途联盟(科前联)的领导人。他还同执政的科索沃民主党开始讨论有关今后建立联盟的可能性。

六. 回返和族群

34. 科索沃的大多数市族群委员会继续发挥作用，确保将必要的援助，包括交通、食品、卫生用品和柴火送抵需要的人手中。数个市也修订其章程，纳入有关建立本市族群和回返问题办公室的规定。

35. 自愿回返过程依然缓慢。联合国难民事务高级专员(难民专员)在2012年最后3个月登记了239名自愿回返的少数民族成员，包括61名科索沃塞族人，26名科索沃阿尔巴尼亚人，103名罗姆族、阿什卡利族和埃及族成员、39名科索沃波什尼亚克人、9名科索沃戈兰尼人和1名黑山人。

36. 2012年，难民署登记有970名少数民族成员自愿返回科索沃，2011年的登记人数为1 143人。2012和2011年分别按族裔群体比较分列的此类少数民族回返人数如下：塞族人(302/464)；罗姆人(125/120)；阿什卡利人和埃及人(305/395)；波什尼亚克人(84/60)；戈兰尼人(89/106)；返回少数民族地区的阿尔巴尼亚族人(62/27)；土耳其人(0/1)；克罗地亚人(2/0)和黑山人(1/9)。

37. 2012年12月底，科索沃的境内流离失所者有17 738人，包括生活在集体中心的921人。

38. 难民署组织塞尔维亚和科索沃境内的境内流离失所者，主要是科索沃塞族人以及罗姆族、阿什卡利族和埃及族人以及来自黑山和前南斯拉夫的马其顿共和国的难民进行了四次走访。这些访问突出说明，应在潜在回返者和接收社区之间进行对话，以便解决问题，主要是涉及财产、破坏他人财产和偷窃的问题。在为修建和翻新住房提供市政支持以及实施难民署的回返和重返社会项目方面也取得了一些进展。

39. 2012年截至年底，科索沃已接收121名难民并收到45份个人庇护申请，同2011年相比出现下降。17名寻求庇护者正在等待科索沃当局对其申请作出决定。

40. 2012 年, 难民署提供支持, 帮助 2 499 人获得个人证件并解决公民身份问题。联合国人口基金还支持科索沃当局改进就这一问题进行的部际协调。

41. 在族裔混居地区为维持安全建立的城市社区安全委员会继续定期举行会议, 但 Istog/Istok 除外, 如前文所述, 在那里, 科索沃塞族居民暂停参加地方理事会和其他市政府机构, 以待科索沃警察对当地科索沃塞族人及其财产遭攻击的案件的调查取得进展。

42. 在本报告所述期间, 塞尔维亚当局宣布, 是否持续支付科索沃境内由贝尔格莱德赞助机构的雇员薪金将取决于科索沃机构终止同他们的雇佣关系。这一决定主要影响贝尔格莱德资助的教育机构的雇员。根据该指令, 所有此类雇员必须宣布他们决定继续保留在塞尔维亚还是科索沃薪金单上。大多数相关的科索沃塞族人倾向于保留在塞尔维亚政府薪金单上, 塞尔维亚支付的工资相对较高。

43. 科索沃塞族人继续报告难以登记自己的车辆, 常常是因为缺少科索沃民事文件或行政程序繁琐官僚。科索沃内政部在科索沃塞族地区开展了登记宣传运动, 并作为防止空白期的权宜措施, 开始向登记文件仍在核查中的科索沃塞族人发放临时牌照。

44. 12 月 12 日, 在米特罗维察北部被铅污染的奥斯特罗德难民营正式关闭。过去 10 年, 数百名罗姆族、阿什卡利族和埃及族境内流离失所者在该营地安家。其中大部分人被重新安置到米特罗维察南部的罗姆马哈拉社区或米特罗维察北部的一个族裔混居社区。

45. 2012 年, 在联合国儿童基金会支持下, 接收罗姆族、阿什卡利族和埃及族境内流离失所者的 Leposaviq/Leposavić 营地的教育中心通过学前教育活动, 支持把儿童纳入正规教育系统。还向儿童分发了 1 万多份营养补充剂, 以减轻接触铅污染产生的影响。

46. 科索沃特派团继续开展外地活动, 特别关注少数族裔社区, 以便利解决社区一级的问题并增强和解前景。科索沃特派团捐赠了多余装备, 包括车辆、电脑和其他物品, 用于支持弱势社区。还向在米特罗维察地区开展行动的科索沃警察捐赠了车辆。

七. 文化与宗教遗产

47. 科索沃特派团继续为联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)在科索沃的活动提供便利。普里兹伦 Bogorodica Ljeviška 教堂壁画的修复工作已经完成, 资金来自保加利亚、捷克共和国、希腊、意大利和俄罗斯联邦的捐款。俄罗斯联邦出资的重建三处教科文组织文化遗产遗址, 即 Visoki Dečani 修道院、Gračanica 修道院和 Peć 天主教堂的工程也已完成。修复 Gračanica 修道院圣母安息教堂的招标已经敲定, 预计会在春季开工。

48. 驻科部队继续在 Visoki Dečani 修道院和 Peć 天主教堂提供“现场”保护。其他东正教宗教场所现在由科索沃警察提供保护。

49. 尽管围绕东正教圣诞庆祝活动发生了一些事件，以及宗教宽容状态越来越令人关切，但在 Pejë/Peć 市，塞尔维亚东正教教会同地方当局之间进行了建设性互动。他们就一系列问题开展了务实对话，当地市长经常受邀参加宗教活动。塞尔维亚东正教教会在 Peć 天主教堂建立了一个学习、研究和文献中心，该中心已举行了数次宗教间学术和教育活动，Pejë/Peć 市长为活动提供支持，以促进当地各族群间的和平与和解。

50. 与此同时，在 Deçan/Dečani，科索沃最高法院特别分庭 12 月 27 日作出裁决，驳回了两个社会所有制企业向塞尔维亚和 Visoki Dečani 修道院提出的所有权主张，解决了一起长期财产纠纷，但这引起当地市政府领导的激烈反应，他们暂停了同该修道院的关系。为改善修道院社区同 Deçan/Dečani 公民之间的关系和理解所作的小心翼翼的努力，因上述行动遭到重挫。

51. 依照传统，每年有数百名科索沃塞族朝圣者和流离失所者前往教堂和墓地，纪念东正教万灵节和每年的守护神节日，大部分此类活动得到科索沃警察的严密保护，活动期间没有发生重大事件。

52. 然而，在东正教圣诞节期间，在一些科索沃阿尔巴尼亚族活动分子团体宣布打算在圣诞礼拜期间组织抗议活动后，前往科索沃参加宗教仪式的朝圣者人数比往年大减。

53. 1 月 6 日，在东正教圣诞节前夕，约 20 名反对派运动“自决运动”的活动分子以及 8 名当地失踪人员协会“母亲之音”的成员试图封堵圣母升天教堂的入口，阻扰约 40 名朝圣者进入教堂，其中大部分朝圣者是来自 Gjakovë/Đakovica 的科索沃塞族流离失所者，他们目前住在塞尔维亚。然而，科索沃警察确保了教堂入口的安全，使朝圣者能够参加礼拜。2013 年在东正教圣诞节期间，几乎没有人前往 Visoki Dečani 修道院。

54. 继续报告发生破坏宗教场所及其他形式的宗教不容忍事件，包括破坏和盗窃东正教教堂的财产，以及亵渎东正教墓地的坟墓。12 个宗教场所，包括 5 座教堂和 7 个墓地成为盗窃和破坏的目标。1 月 15 日，在 Fushë Kosovë/Kosovo Polje 市 Nakarade 村的公墓，发现 50 多块塞尔维亚东正教墓碑被损。虽然当地市长公开谴责这一事件，随后科索沃警察逮捕了一名嫌疑犯，但科索沃塞族和塞尔维亚东正教教会都表示担忧，这可能标志着此类事件增加的趋势。我的特别代表谴责这一事件，并呼吁地方当局采取积极主动的对策。

八. 人权

55. 12 月 2 日至 7 日，《欧洲委员会保护少数民族框架公约》咨询委员会的一个代表团访问了科索沃。在与国际社会代表最后一次会晤时，代表团指出，尽管已经建立了适当的法律框架，但其执行仍很软弱。

56. 在科索沃特派团和人权事务高级专员办事处(人权高专办)的协调下,人权问题国际联络小组及其两个分组,即影响非多数族群的安全事件问题分组和财产权分组继续加强协调,监测人权状况的发展趋势并提倡采取补救行动。

57. 10月份,科索沃总理办公室善政、人权、机会平等和性别平等问题咨询办公室启动了对“罗姆人、阿什卡利族人和埃及族人社区融入社会2009-2015年战略和行动计划”的中期审查。迄今为止,战略和计划鲜有执行。目前正在采取参与式进程开展审查工作,由地方行为体和包括科索沃特派团在内的国际行为体参与其中。

58. 10月31日,在安全理事会第1325(2000)号决议通过周年之际,科索沃当局、科索沃特派团、国际组织和民间社会代表参加了由欧洲联盟驻科索沃办事处和欧盟驻科法治团出资举办的一次会议,评估科索沃在执行该决议中取得的进展和面临的挑战。正在推进为执行该决议而起草科索沃行动计划的工作,其中特别侧重解决暴力侵害妇女问题。

59. 12月,联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)协助在伊斯坦布尔举行了妇女领袖对话,来自科索沃和塞尔维亚的议员、区域东南欧妇女和平、安全及司法游说团六个国家的成员和民间社会代表参加了对话。与会者承诺继续在塞尔维亚和科索沃联合组织活动,并举办一次妇女参政问题区域会议。

60. 妇女署还组织了一次关于冲突中性暴力幸存者的地位问题高级别圆桌会议,科索沃当局、科索沃特派团和其他国际代表参加了会议。在切实调查和起诉在科索沃犯下的与性暴力有关的战争罪方面依然存在挑战。例如,关于烈士、伤残人、退伍军人、科索沃解放军成员、战争平民受害者及其家属的地位和权利问题的适用法律没有明确将冲突中性暴力和酷刑的幸存者作为一个类别纳入其中。

61. 12月14日,一个有组织团伙以暴力方式破坏半年度期刊《科索沃2.0》最新一期刊物的发行,该刊物重点讨论西巴尔干地区的性问题、包括同性恋问题。科索沃当局、科索沃特派团、国际组织和外交机构代表以及非政府组织共同谴责这一暴力行为。人权理事会4名特别报告员致函我的特别代表,对此事表示关切;特别代表将该信转递给科索沃总理。12月16日,4名个人闯入研究男女同性恋、双性恋和变性者问题的一个非政府组织的办公场所,并袭击一名工作人员。对这一袭击事件进行谴责的一个国际非政府组织的网站受到黑客攻击而关闭。科索沃警察成立了一个专门工作队,调查这些事件。

62. 12月,善政、人权、机会平等和性别平等问题咨询办公室的一名代表通报说,政府已经放弃执行《反歧视法》的行动计划,转而考虑修改该法律。对民间社会和包括人权高专办在内的国际组织而言,这是一个重大成功,因为它们一直主张修订法律,以确保其得到更有效的执行。

九. 意见

63. 在欧洲联盟主导下，贝尔格莱德-普里什蒂纳对话提高到更高的政治级别，这是向前迈出的重要一步。我赞扬双方领导人开启这一艰巨而重要的政治进程，以解决阻碍其双边关系发展的最棘手问题。我感谢欧洲联盟外交和安全政策高级代表亲自促成这些高级别会谈。

64. 令我感到欣慰的是，迄今这种高级别接触是在务实和建设性的气氛下进行的，而且在实地取得了显而易见的初步成果。尽管前面仍然有许多难题，但恢复谈判本身就是一个强有力的信号，表明双方承诺进行和平对话并克服过去冲突造成的负担。我坚决鼓励贝尔格莱德和普里什蒂纳保持这种势头和决心，以应对在处理一些最敏感的未决问题时可能出现的挑战。

65. 我还赞扬国际机构协同努力，抓住这一新的政治举措所创造的契机，在各自的框架内解决当地的实际问题。本报告所述期间发生的事件表明，实地局势依然脆弱；但是，只要保持政治领导力和良好意愿，还是可以继续维持稳定的。

66. 关于北米特罗维察的局势，需要采取协调一致的行动并予以关注，以确保本着诚意解决棘手问题，避免今后出现紧张局势；还要确保继续向当地民众提供基本市政服务。在这方面，令人遗憾的是，向科索沃特派团米特罗维察行政当局雇佣的公务员支付薪水的期望未能实现。应利用政治对话和地方调解努力帮助避免局势的任何升级，并推动找到协商一致和持久的解决办法。

67. 对高级别政治进程同等重要的是，需要做出持续和扎实的努力，以促进科索沃各族裔之间实现和解并加强信任。国际机构在推动实现这一目标方面发挥重要作用。但是，要实现这一目标，还需要各级政治领导人、地方非政府组织和民间社会做出承诺和真诚努力。在经济困难时期，这些挑战更为严峻。但是，为了创建一个更加繁荣和安全的未来，在政治和社区层面都必须做出积极努力。

68. 象 2013 年东正教圣诞节期间发生的那种不容忍行为有悖科索沃社会的愿望，科索沃当局应对之做出坚定和有效的应对。我再次呼吁负责任的行为体团结一心，对科索沃的实地局势施加积极影响，明确支持通过对话走和平进步之路，因为这是实现持久稳定与繁荣的唯一道路。

69. 我要感谢我的特别代表法里德·扎里夫领导了科索沃特派团的工作，努力促进寻找协商一致的解决办法，深化主要利益攸关方之间的合作。我赞扬科索沃特派团工作人员承诺并努力履行联合国的职责和目标。

70. 最后，我要感谢联合国在科索沃的长期合作伙伴——驻科部队/北约、欧洲联盟和欧安组织以及联合国各机构、基金和方案支持并与科索沃特派团密切合作。

附件一

欧洲联盟外交事务和安全政策高级代表提交秘书长的关于欧洲联盟驻科索沃法治特派团活动的报告

1. 摘要

欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)在法治领域继续开展监测、指导和咨询活动,并依照其任务规定履行行政职能。由地方法官和欧盟驻科法治团法官组成的合议庭已经判决或正在审理一些引人注目的战争罪、腐败和有组织犯罪案件。在本报告所述期间,欧盟驻科法治团一直积极致力于科索沃的立法进程和支持欧洲联盟推动的普里什蒂纳-贝尔格莱德对话。12月10日,开始在1号门和3号门(Rudnica/Jarinjë和Merdarë/Merdare^a过境点)执行综合管理过境点协议,12月31日开始在5号和31号门(Konçulj/Dheu i Bardhë和Bërnjak/Tabalije过境点)执行。特别调查工作队根据其任务规定,继续开展工作,调查欧洲委员会特别报告员迪克·马蒂的报告中载列的关于非法贩运人口和人体器官的指控。在祖宾波托克市的31号门(Bërnjak/Tabalije)周边发现两枚未爆手榴弹,这对欧盟驻科法治团在该地区的工作人员和资产构成严重威胁。

2. 2012年10月至2013年1月欧盟驻科法治团的活动

概况

11月9日,欧盟驻科法治团团长、欧洲联盟特别代表和科索沃副总理兼司法部长共同签署了“契约”,其中列明了科索沃机构、欧盟办事处和欧盟驻科法治团在法治方面的共同目标。该文件有助于指导在科索沃继续开展法治改革努力,并对取得的进展进行定期审查和评估。

11月16日,欧盟驻科法治团团长在贝尔格莱德与一些官员,包括塞尔维亚总理伊维察·达齐奇和塞尔维亚科索沃事务办事处主任Aleksandar Vulin举行了一系列会议。讨论的主要问题包括塞尔维亚机构与欧盟驻科法治团继续在法治领域开展合作以及执行在欧盟推动的对话中达成的各项协议、包括综合管理过境点协议。

12月17日,Kaçanik/Kaçanik市法院对前市长Xhabir Zharku发出拘捕令。同一天,Zharku致信媒体机构,说他不打算遵守市法院的决定。2011年4月21日,Zharku被普里什蒂纳地区法院判处3年徒刑。普里什蒂纳地区法院的判决被上诉至最高法院,2012年5月,最高法院确认了普里什蒂纳区法院的判决。在撰写本报告时,Zharku仍在逃,目前下落不明。当局未能执行法院判决,这是对科索沃的法治的明显挑战。

^a 过境点的名称是由综合管理过境点进程确定的。

1月7日，科索沃警方在 Graçanicë/Gračanica 拘捕了来自科索沃北部的10人，他们被怀疑是为 Aleksandar Vulin 提供非官方近身保护的人员。欧盟驻科法治团监察员于拘捕当日探访了被拘留者，并在第二天目睹了他们出庭面见法官的一部分过程。在这两个场合，被拘留者均没有对科索沃警方对他们的待遇提出投诉。1月8日晚些时候，他们被释放。之后，媒体上出现了被拘留者受到严重虐待的指控，其中一些人还向欧盟驻科法治团监察员提出投诉，监察员于次日早上与他们会面。针对这些指控，科索沃警察监察局和欧盟驻科法治团警察部门开展了初步调查。1月15日，欧盟驻科法治团首席检察官作出裁决，对经照片证据确定的至少1名涉嫌警察启动刑事调查。

战争罪

11月20日，根据科索沃特别检察官办公室提出的上诉，最高法院由两名当地法官和三名欧盟驻科法治团法官组成的分庭撤消了一审法院对所谓 Kleçkë/Klečka 案的判决。该案涉及被控在 Kleçkë/Klečka 科索沃解放军(科军)拘留所犯下的战争罪，涉案人包括前科军指挥官、现任议员法特米尔·利马伊、高级警官 Nexhmi Krasniqi 和另外两名共同被告。一审法院曾在2012年3月21日的裁决中裁定，所有关于已死亡主要证人“证人X”的证据均不可受理。因此，所有被告均因证据不足而被无罪释放。但是，最高法院宣布该证据可以受理，并将该案发回一审法院重审。最高法院又声明，它对检察官提出的羁押候审申请没有管辖权，因此，科索沃特别检察官办公室向普里什蒂纳地区法院提出了申请。11月23日，普里什蒂纳地区法院批准了申请，被告于当天被拘留。11月24日，一名欧盟驻科法治团法官命令将被告羁押候审。11月27日，最高法院一个混合分庭驳回了辩护律师对该命令提出的上诉。

12月11日，同样根据科索沃特别检察官办公室提出的上诉，最高法院一个混合分庭基于相同理由裁定，撤销对同一案件另外六名被告予以无罪释放的判决，并将其案发回一审法院重审。同日，一审法院重审分庭的欧盟驻科法治团主审法官命令将四名被告羁押候审，将两名被告软禁。被告对这些安全措施提出上诉，12月18日被最高法院一个混合分庭驳回。

因裁定重审该案并采取羁押候审措施，引起了科索沃高官的严厉批评，普里什蒂纳当局也因此作出错误举动，试图介入和干涉司法程序。

11月23日，普里什蒂纳地区法院由一名当地法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的分庭因证据不足对 Aleksandar Bulatović 裁定无罪释放，他曾被控犯有战争罪。

12月19日，最高法院由一名当地法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的分庭取消对被控犯有战争罪的 Sabit Geci、Rustem Geci 和 Hetem Geci(其中两人

为科索沃安全部队人员)采取的软禁措施,改为两个月的羁押候审。该案目前处于起诉阶段。12月中旬提出了起诉。1月17日进行了确认起诉的初次听讯。

有组织犯罪和腐败

10月19日,普里什蒂纳地区法院由两名欧盟驻科法治团法官和一名当地法官组成的混合分庭裁定 Kolë Puka(一名前法官)犯有发布非法司法裁决、滥用职权或权力、洗钱和欺诈罪。他被判处10年监禁,且刑满后三年内不得担任公职或从事法律职业。另外两名共同被告 Zef Marleku 和 Lon Palushaj 被无罪释放。

11月4日,Pejë/Peć地区法院一名欧盟驻科法治团法官命令将欧盟驻科法治团与科索沃警察在一次联合行动中逮捕的四人羁押候审。这四名嫌疑人被控收受被盗物品和欺诈罪。这次联合行动中缉获了大量黄金。

11月12日,欧盟驻科法治团警察与科索沃警察在一次联合行动中逮捕三人,其中包括一名德国人,他们被控在所谓护照腐败事件中滥用140万欧元。该案正由一名欧盟驻科法治团检察官和一名当地地区检察官组成的小组起诉。

11月16日,科索沃特别检察官办公室一名欧盟驻科法治团检察官以有组织犯罪和其他涉腐罪行对议员法特米尔·利马伊和六名共同嫌疑人提出起诉。在高级政治人士谈话监听记录(起诉材料的一部分)被泄露之后,政府于12月14日向科索沃议会提交了一份电信侦听法律草案。根据该法律草案,在向检方提交合法调查性侦听资料以前,将由科索沃情报局对所有这些侦听情况加以监控。欧盟驻科法治团从一开始就参与了该法律草案的起草,并坚持主张将司法侦听与情报侦听分开处理。

12月6日,Gjilan/Gnjilane地区法院一名欧盟驻科法治团法官确认了对 Bajram Sabedini 和其他三人的起诉,他们被控犯有组织犯罪和偷运移民罪。

12月7日,普里兹伦地区法院由一名欧盟驻科法治团法官和两名科索沃法官组成的分庭对 Resmije Osmani 和 Gëzim Rexhaj 裁定无罪释放,此前他们被控犯有洗钱、逃税、走私货物和滥用经济授权罪。

12月13日,欧盟驻科法治团与科索沃警察在一次联合调查中逮捕八名嫌疑人,搜查了八个地点,此次联合调查是由科索沃特别检察官办公室一名欧盟驻科法治团检察官监督进行的。这些嫌疑人被控犯有组织犯罪和偷运移民罪。

12月24日,普里什蒂纳地区法院确认了对四名被告的起诉,其中包括两名前文化部部长 Astrit Haraqija 和 Valton Beqiri,他们被控犯有滥用职权或权力罪。该案正在由一名当地检察官进行起诉。

12月28日,普里什蒂纳地区法院一名驻科法治团法官驳回了要求终止对 Ilir Tolaj(前卫生部常务秘书)的羁押候审的申请。该被告被控犯有滥用职权或权力罪。1月10日开始对被告进行审判。

其他主要案件和问题

10月16日，欧盟驻科法治团警察逮捕了三人，他们涉嫌参与声称对塞尔维亚布亚诺瓦茨市 Dobrosin(65号过境点)塞尔维亚警察三次遭袭事件负责的恐怖组织。三人中有两人涉嫌参与最近于2012年10月7日发生的袭击。该案正在由科索沃特别检察官办公室一名欧盟驻科法治团检察官起诉。10月17日，Gjilan/Gnjilane地区法院一名欧盟驻科法治团预审法官命令将被捕人羁押候审。10月18日，欧盟驻科法治团和科索沃警察在一次联合行动中又逮捕了与该案有关的第四人。欧盟驻科法治团预审法官命令将第四名嫌疑人羁押候审。

11月6日，一名欧盟驻科法治团法官部分确认了对所谓2008年3月暴乱案五名被告的起诉。对第六名被告的起诉得到完全确认，对另一名被告的起诉被撤销。这些被告被控参与2008年3月17日非法袭击米特罗维察地区法院案。所涉事件导致一名科索沃特派团国际警官死亡，另有多人受伤，其中包括驻科部队士兵。

11月7日，最高法院由三名当地法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的分庭将Osman Zyberaj获判刑期从25年减为15年，理由是他在实施罪行时处于精神能力缺陷状态。该被告被控于2005年10月谋杀Hasan Rustemi并企图谋杀其弟Nazim Rustemi。Hasan Rustemi是1980年代塞尔维亚负责收集科索沃情报部门的长官。

11月8日，最高法院驳回了以三名涉嫌恐怖主义的被告的名义提出的四项上诉，这些上诉是针对Gjilan/Gnjilane地区法院关于延长羁押候审和软禁的裁决提出的。

11月9日，普里什蒂纳地区法院由两名当地法官和一名欧盟驻科法治团法官组成的分庭以绑架罪判处Arben Sfishta 6年监禁。

11月14日，Pejë/Peć地区法院由一名当地法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的混合分庭以恶性谋杀罪判处Driton Kelmendi 23年监禁。

12月4日，最高法院由三名当地法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的分庭驳回了因恐怖主义罪被判处10年监禁的Amir Sopa提出的上诉。

12月17日，由两名欧盟驻科法治团法官和一名当地法官组成的混合分庭完成了对Sadik Abazi等人案的审讯，此案又称Billaca 2谋杀案。所有五名被告均被裁定有罪并被判7至15年监禁。

特别调查工作队

特别调查工作队是2011年成立的，目的是对欧洲委员会特别报告员迪克·马蒂报告中的各项指控进行全面的刑事调查。该报告陈述了多种被控罪行，包括绑架、拘留、虐待和杀害以及广为报道的摘取和贩运人体器官指控。在本报告中，

特别调查工作队介绍了它在过去一个季度中的活动，但指出，为了保持调查的保密性和完整性并保护可能的证人，工作队在公布业务细节方面有所限制。

过去三个月来，特别调查工作队继续从机构来源收集证据，加强与第三国的合作，并开展实际调查活动。迄今从机构来源收集的信息为更具体的调查阶段提供了有用的背景资料，该调查阶段包括与可能了解与工作队调查有关信息的人进行证人访谈。

同前一季度一样，特别调查工作队首席检察官克林特·威廉森继续与有关国家讨论了合作和证人异地安置问题。

10月17日和18日，威廉森先生前往塞尔维亚，在贝尔格莱德会晤新组建政府的官员。他与总统托米斯拉夫·尼科利奇和总理伊维察·达齐奇以及国家战争罪检察官弗拉迪米尔·武克塞维奇进行了积极和富有成果的会谈。尼科利奇总统和达齐奇总理在分别举行的会谈中以及随后公布的声明中都表示大力支持特别调查工作队的工作，并承诺塞尔维亚政府机构将会继续给予充分合作。与武克塞维奇的会谈侧重于他的办公室与威廉森的调查员和检察官团队正在进行的业务合作。

11月13日和14日，威廉森在维也纳会晤了奥地利外交、司法和内政等部高级官员，他们确认愿意在对调查至关重要的各个领域提供实际支持。随后，威廉森又于11月15日和16日前往斯科普里会晤高级官员，包括尼科拉·格鲁埃夫斯基总理、司法部长、内政部长以及欧洲事务局和外交部的代表。他们都表示愿意积极促进区域稳定与和解，并对欧盟的举措给予合作。政界各方面代表的积极反应也是表明整个区域广泛支持特别调查工作队的又一实例，这是在先前访问普里什蒂纳、贝尔格莱德、地拉那和波德戈里察期间得到高级别政治承诺之后的进一步收获。

在威廉森最近向欧盟成员国进行定期报告期间，各国在最高级别再次确认在证人保护、信息交换和人员安排等方面给予特别调查工作队全力支持。威廉森还在布鲁塞尔会晤了欧洲联盟各机构的代表。

另外，威廉森还与欧洲联盟委员会扩大事务总局的高级官员进行了后续会谈，这些官员一直非常支持特别调查工作队，并在区域各国政府合作方面发挥了很有建设性的作用。正如10月10日发布的关于2012-2013年扩大战略和主要挑战的《欧盟委员会通讯》中所述，欧盟委员会重申其全力支持特别调查工作队正在进行的调查。同样，威廉森与欧洲议会主要成员也进行了后续会谈。与欧盟委员会一样，欧洲议会也表示继续愿意通过决议和其他行动协助特别调查工作队。

12月11日，在欧盟各国部长关于扩大与稳定与结盟协定进程的年度讨论中，欧洲联盟进一步强调其支持特别调查工作队的决心。欧洲联盟理事会的结论明确提到工作队，强调“必须处理有罪不罚现象，确保问责，对前南斯拉夫问题国际

刑事法庭和欧盟驻科法治团特别调查工作队的工作给予充分合作和支持”，并呼吁与欧盟驻科法治团包括特别调查工作队积极合作。

财产权

在本报告所述期间，科索沃财产索偿委员会举行了两次会议。2012年10月至2013年1月，索偿委员会裁定了1 351项主要是族裔间的财产索偿要求。已裁定的索偿要求总数为35 109项，仍有7 261项待决。

2012年10月1日至31日，最高法院科索沃物业局上诉分庭裁定了64起案件。已裁定的索偿要求总数为229项，目前仍有196项待决。

最高法院特别分庭600多起积压未登记案件已减至零。最高法院特别分庭正在采用适当方法，以避免再次发生这种积压。欧盟驻科法治团也建议加快科索沃司法委员会任命书记官长和副书记官长的进度，这两个职位缺任影响了特别分庭包括其书记官处的运作。由于改善了资源利用和管理，而且科索沃对口单位可能会提供临时额外翻译资源，在解决翻译积压方面正在取得进展。

12月28日，最高法院特别分庭由一名欧盟驻科法治团法官担任主审的混合分庭驳回了两个社会所有制企业对Visoki Dečani修道院的所有权主张。这两个案件涉及1997年塞尔维亚与Visoki Dečani修道院签订的捐赠合同。该裁决引起科索沃史学家协会和Dečan/Dečani市长Mayor Rasim Selmanaj的强烈反对。1月10日，约500人对该裁决进行了抗议。

立法

科索沃进行了重要的司法改革，《法院法》、新《刑法典》以及新《刑事诉讼法典》于2013年1月1日生效。此外，司法和检察系统中预计还有进一步变革，因为2013年立法战略中有五项重要立法(法院、国家检察官、科索沃检察委员会、科索沃司法委员会和科索沃特别检察官办公室等法)，而且这些立法将可能进一步修订。

自2013年1月1日实施这项改革以来，出现了下列重要事态发展，欧盟驻科法治团对所有这些事态发展都进行了监测并提供了支持：

(a) 2013年1月1日生效的《法院法》设想了一个新的法院架构。该架构现由三个主要层级组成：七个基层法院、一个上诉法院和一个最高法；

(b) 鉴于将实施新的《法院法》，科索沃司法委员会对法官进行了重新分派并任命了一批法院院长。这一进程(首先开始与所有法院法官举行协商会议)由欧盟驻科法治团监测。科索沃司法委员会中两个欧盟驻科法治团成员以执行身份参加了这一进程。科索沃司法委员会总共任命了八位法院院长(七位基层法院院长和一位上诉法院院长)。第九项任命，即普里什蒂纳基层法院院长，根据欧盟驻科法治团的意见取消，因为候选人不符合基本要求；随后，在12月10日，科索

沃司法委员会就普里什蒂纳基层法院院长一位新人选以及余下的米特罗维察基层法院院长作出了决定；

(c) 11月26日，科索沃司法委员会通过了一项关于在新《法院法》生效后欧盟驻科法治团各审案分庭的组成保持不变的决定；

(d) 根据新的《国家检察官法》，科索沃总统任命的任职于科索沃全境各办事处的22名检察官(其中3名为少数群体代表)被重新分派到2013年1月1日开始运作的新架构。科索沃检察委员会甄选了一批检察官调至新的上诉检察院。在持续征聘的进程中，欧盟驻科法治团监测了检察官职位的数次面试(包括一名少数社区候选人)。

新的《科索沃刑事诉讼法典》(《刑事诉讼法典》)与新的《刑法典》一并于2013年1月1日生效。《刑事诉讼法典》是2012年12月21日由科索沃总统颁布并于2012年12月27日在科索沃政府公报上公布的，在生效前未留出足够时间对地方法官和检察官进行培训。这种培训本来特别重要，因为新的《刑事诉讼法典》推出了一些与先前《刑事诉讼法典》不同的关键变革。例如，警察的作用在侦查阶段大幅度增加，而受害方的作用现在得到了更详尽的阐述，因为受害方现在可以更多地接触到证据。拘留制度已经修订，新的时限将规定即将实行。确认阶段被取消。司法机关目前面临的问题之一是过渡性条文间彼此矛盾，而对于新法典是否立即适用于所有在审刑事案件还存有一定程度的不确定性。

《没收犯罪行为所得资产扩权法》草案是欧洲联盟委员会可行性研究的一项基准，在经过前几个月有欧盟驻科法治团法律专家参加的长时间部长级讨论后，已在议会通过一读，目前仍在等待其通过。

11月16日，科索沃检察委员会一致核准了机构间合作打击有组织犯罪及腐败战略草案。制定该战略很重要，原因有二，首先，它标志着科索沃检察委员会正在采取步骤发挥其制订政策的作用。其次，它可以作为执法机构之间开展合作的一个平台。这一战略是与欧盟驻科法治团合作拟订的。

欧盟驻科法治团继续为与不承认国开展国际法律援助提供便利。例如，应斯洛伐克当局请求并经科索沃当局同意，欧盟驻科法治团协助将斯洛伐克共和国司法部的引渡请求妥善转递给科索沃司法部以及随后科索沃警方将一名当事人向斯洛伐克警方的移交。此外，欧盟驻科法治团还协助另向科索沃司法部转递了希腊当局的一项引渡请求。该项请求仍在由科索沃司法部处理中。

在本报告所述期间，欧盟驻科法治团监测了Dubrava监狱主任职位的征聘程序。该职位自2012年8月31日以来一直空缺，当时司法部决定暂停Dubravë/Dubrava监狱主任的职务，并将他的三个副手调往其他拘留设施，因为出现了违反安全程序的行为和高风险囚犯企图逃跑后被阻止的情况。11月15日对9名申请人进行了面试，但发现其中无一人具有担任该职务的适当资格。根据欧盟驻科法治团的意见，对这一职位重新发布征聘通告。

拘留设施过度拥挤仍是科索沃惩戒局面临的一个问题。欧盟驻科法治团目前正与各有关设施主任一道开展工作，准备采取一些可能的短期解决办法和长期选项以缓解过度拥挤的情况，尤其是在 Dubrava 监狱。

欧盟驻科法治团就与阿尔巴尼亚缔结的三项国际协定(关于引渡、法律互助和被判刑者移交问题)以及就已启动的与黑山和斯洛文尼亚谈判的其他若干同类协定提供了咨询。

由于普里什蒂纳基层法院^b从2013年1月开始翻修，法院设施在施工期间将被关闭。这使欧盟驻科法治团没有适当的法院审判设施为科索沃特别检察官办公室和其他高知名度的敏感案件举行法庭审讯。根据2013年的规划，科索沃司法委员会找到了期限至少5个月的备用法院设施，以举行与这些案件有关的所有会议和法庭审讯。欧盟驻科法治团和科索沃司法委员会将继续共同努力寻找一个解决办法。

欧盟驻科法治团在工作组中参与了为科索沃警察制订新预防犯罪战略(2012-2017年)的工作。预期该战略将有助于根据优先事项配置资源并为预防犯罪提供战略方向。

其他重要案件和问题

12月14日，《科索沃2.0》杂志的最新一期刊物《性》的发行工作遭破坏。当时有一批约20至30名男子冲进场地故意造成物质损害并破坏发行仪式。与此同时，约100名抗议者聚在一起表示反对该杂志的推出，其中有若干人诉诸宗教吟诵。当夜晚些时候，无意间在该场所外面经过的两名外国使馆实习生遭到了攻击。国内和国际组织都谴责了这一事件。欧盟驻科法治团就科索沃警察进行一次动态威胁评估之事提供了咨询并监测了围绕这一事件的调查的启动。

北部

在本报告所述期间发生了一系列破坏安全事件，这些事件说明特派团开展行动的安全环境仍然动荡。科索沃塞族社区对实行综合管理过境点协议的反对和一名科索沃塞族人因2000年一宗车辆盗窃案对他发出的逮捕证而在1号门被逮捕，在科索沃北部导致了一段时期紧张程度升高，他于2012年10月28日被捕，这导致约400名科索沃塞族人于10月31日在米特罗维察北部举行了一次和平抗议。10月29日，他获释。

此外，阿族流离失所者返回米特罗维察北部 Kroi i Vitakut/Brđani 社区及 Zvečan/Zvečan，继续造成当地阿族和塞族社区之间的紧张。11月21日，族裔混居区的一座在建房屋旁传出一声爆炸，据信是由一枚手榴弹造成，没有人员伤亡

^b 根据2013年1月1日生效的新立法，各地区法院已成为基本法院。

报告。科索沃警察请求欧盟驻科法治团支援，因而调动建制警察部队在该地区附近驻守了约一个月时间。在这次件事发生的前一天，气氛紧张。那一天，在科索沃特派团米特罗维察行政当局检查员裁定该项施工必须暂停后，若干批不同的科索沃塞族人和阿族人开始互掷石块。事件过程中有一个不明身份的嫌疑犯开了 5 至 10 枪。科索沃警察进行了干预以缓和局面，从而避免进一步对抗。11 月 22 日，Kroi i Vitakut/Brđani 出现了紧张气氛的进一步升级。当时约有 200 名科索沃塞族人聚在一起反对重建科索沃阿族房屋。科索沃警察北部警察局官员与示威者代表的谈判在结束时没有取得任何成功。该地区仍然高度紧张，而且在施工恢复时，预计局势还会升级。

11 月 24 日和 29 日，在 Zubin Potok 第 31 号门周边发现两枚未爆手榴弹。欧盟驻科法治团派出了米特罗维察工作队的一个小组进行犯罪现场调查。这些手榴弹的发现意味着欧盟驻科法治团和在该地区的其他工作人员及资产受到了严重威胁。

开展对话

12 月 10 日开始实施综合管理过境协议的第一个步骤。第 1 号和第 3 号门 (Rudnica/Jarinjê 和 Merdarë/Merdare 过境点) 开始根据协议运作。欧盟驻科法治团依其任务身份在场并且是该进程的一部分，但这两个门所配人员是相关塞尔维亚和科索沃海关及警察部门根据它们的协议配备的人员。

实施第一步的背景是科索沃北部塞族领导人拒绝执行综合管理过境协议，声称该协议会导致创设一个与塞尔维亚的国际边界。此外，在开放这两个首批过境点之后，处理从塞尔维亚运往科索沃北部的货物的海关程序显然成了一个争议问题。欧盟驻科法治团参加了执行小组在布鲁塞尔举行的会议，以解决悬而未决问题。12 月 18 日，贝尔格莱德和普里什蒂纳双方代表团在布鲁塞尔就在 1 号门 (Rudnica/Jarinjê 过境点) 适用的海关程序问题的临时解决办法达成了一项谅解。

尽管双方在布鲁塞尔达成了这一安排，但科索沃北部塞族工商界的代表们决定，从 12 月 24 日起，在整个科索沃北部举行反对该协议的每周三天的抗议。当天在米特罗维察北部、Zvečan/Zveçan 和 Leposaviq/Leposavić (1 号门附近) 举行了示威，阻断道路数小时。这些抗议活动在 12 月 28 日减弱，尽管 Zubin Potok 地区仍有其他的局部抗议活动。

12 月 31 日，5 号门 (Končulj/Dheu i Bardhë) 和 31 号门 (Bërnjak/Tabali je) 开始根据综合管理过境协议运作。

在本报告所述期间，特派团还在新的多族裔警察部队的甄选进程中积极参与了对科索沃警察的支持。这支警察部队将负责保护宗教场所。欧盟推动的对话于 11 月 7 日举行了第二次会议，讨论了这一新的多族裔警察部队的设立问题。12 月 4 日，在欧盟推动的对话框架中举行的第三次会议上，萨奇总理确认了该部队的设立。目前正在展开征聘进程，但需要解决为指挥角色找到适当人选的挑战。

作为根据执行贝尔格莱德与普里什蒂纳之间关于民事登记册问题的对话协议而采取的全面项目的部分，民事/宗教登记册原件核证无误副本的总数已达 1 190 份，其中包括 2012 年在塞尔维亚尼什市完成的小型项目下核证无误副本的总数。

特派团团长

格扎维尔·布特·德马尔纳克核准

附件二

联合国科索沃临时行政当局特派团警察部分和军事联络部分的组成和人数

联合国科索沃临时行政当局特派团警察部分的组成和人数

(截至 2013 年 1 月 11 日)

国别	人数
比利时	1
克罗地亚	1
德国	1
匈牙利	1
意大利	1
土耳其	1
乌克兰	1
共计	7

联合国科索沃临时行政当局特派团军事联络部分的组成和人数

(截至 2013 年 1 月 11 日)

国别	人数
捷克共和国	1
波兰	1
挪威	1
摩尔多瓦共和国	1
罗马尼亚	1
土耳其	1
乌克兰	2
共计	8